



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
2 de julio de 2012  
Español  
Original: inglés

---

### Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 31 de julio a 9 de agosto de 2012

Tema 4 del programa provisional\*

**Informes de los gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos desde la Novena Conferencia (únicamente para distribución)**

### Normalización de los nombres geográficos en Mongolia entre 2008 y 2012

#### Resumen\*\*

La Administración de Asuntos Territoriales, Geodesia y Cartografía ha realizado algunos cambios en su estructura y en los nombres geográficos de Mongolia durante el periodo comprendido entre 2008 y 2012.

La Administración se estableció en 2008 mediante la fusión de tres organismos dependientes del Ministerio de Carreteras, Transporte, Construcción y Desarrollo Urbano: la Autoridad de Administración Territorial, la Autoridad de Construcción y Servicios Públicos y la Administración Estatal de Geodesia y Cartografía.

En 2009, la Administración propuso que el Gobierno estableciese un consejo nacional para los nombres geográficos dependiente del Ministerio de Carreteras, Transporte, Construcción y Desarrollo Urbano, pero la propuesta fue rechazada.

Sin embargo, en 2010 la Administración comenzó a estudiar las leyes sobre ordenación territorial de Mongolia y, con el fin de ponerlas al día, ha decidido modificar la legislación sobre geodesia y cartografía.

Después de debatir el establecimiento de consejos nacionales sobre nombres geográficos e infraestructura topográfica, la Administración, en su calidad de entidad responsable de los nombres geográficos del Estado, ha incorporado los resultados de esos debates en una versión actualizada de la legislación sobre geodesia y cartografía.

\* E/CONF.101/1.

\*\* El informe completo fue preparado por la Administración de Asuntos Territoriales, Geodesia y Cartografía de Mongolia y está disponible únicamente en su idioma de presentación en <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/unegcnConf10.html>.



La legislación será objeto de debate en sesiones parlamentarias. En el ínterin, la Administración ha realizado las siguientes actividades:

- a) Elaboró instrucciones para la clarificación de los nombres geográficos mongoles;
- b) En marzo de 2012, inició la clarificación de los nombres geográficos en tres provincias, empezando por la parte oriental de Mongolia;
- c) En 2011 inició con éxito labores para recoger los nombres geográficos y determinar las coordenadas de los lindes de los municipios mongoles situados a lo largo de las fronteras del país.

Entre 2007 y 2011, la Administración comenzó a actualizar mapas para producir 1.210 hojas a escala 1:100.000, comenzando por la parte oriental de Mongolia. La Administración ha determinado los nombres de elementos topográficos tales como pozos, fuentes, prados, asentamientos y pueblos, incluidas sus finalidades, y se han registrado las conversiones en lugares industriales y en municipios mediante la realización de estudios de campo, el establecimiento de sus coordenadas y su inclusión en mapas topográficos.

---